



(c) SHOGORO/orion /amanaimages

LETTRE DU JAPON

Bulletin d'information n°27, AOÛT 2019

Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire

Nouvelle ère au Japon

Succession impériale: Une nouvelle ère s'est ouverte au Japon

Après 30 ans de règne en tant que symbole de l'Etat japonais, L'Empereur AKIHITO a abdiqué le 30 avril dernier. Il a été succédé dès le 1er mai, par son fils aîné, Sa Majesté NARUHITO qui est devenu ainsi le 126^e Empereur du Japon. Le Gouvernement du Japon profitant de cette occasion, a dévoilé au peuple japonais et au monde entier, le nom d'une nouvelle ère. Dénommée «Reiwa» (令和), cette ère est rentrée en vigueur depuis le 1er mai 2019 et couvrira la période de règne du nouvel Empereur, sa Majesté NARUHITO. «Reiwa» est un nom composé de deux idéogrammes : «Rei» (令) qui signifie belle et «Wa» (和) qui signifie harmonie. En somme, «Reiwa» ou belle harmonie, fait allusion au fait que la culture est nourrie lorsque les cœurs des hommes se rassemblent de belle manière. S'inspirant d'une telle



Sa Majesté l'Empereur NARUHITO, lors d'une cérémonie de présentation de lettre de créance

signification et en la ramenant au contexte mondial, le Japon voudrait exprimer son intention de jouer un rôle plus actif dans l'harmonie de la Communauté internationale. En vue de partager cette heureuse occasion avec ses partenaires au niveau international, le Japon a décidé d'organiser des cérémonies officielles du 22 au 23 octobre prochain, auxquelles sont conviés



Sa Majesté l'Empereur NARUHITO et Sa Majesté l'Impératrice MASAKO

les Chefs d'Etats dont le Président Alassane OUATTARA et des Représentants d'Organisations au niveau continental ou mondial. Suite à l'intronisation de Sa Majesté l'Empereur, le 23 février, son jour anniversaire, est désormais le jour de la fête nationale du Japon.

L'intronisation de l'Empereur du Japon célébrée à Abidjan

S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire a organisé, le mercredi 29 mai 2019 à sa résidence, un cocktail à l'occasion de l'intronisation de Sa Majesté NARUHITO, Empereur du Japon. Il a exprimé sa profonde gratitude pour la présence nombreuse de personnalités dont S.E.M. Daniel Kablan DUNCAN, Vice-Président de la République; Dr Aouélé Eugène AKA, Ministre de la Santé et de l'Hygiène Publique et Mme Aimée ZEBEYOUS, Secrétaire d'Etat en charge des Droits de l'Homme. Ce cocktail a été précédé d'une séance de signature d'un livre d'or, du 27 au 29 mai au sein de l'Ambassade, à laquelle a pris part S.E.M. Marcel AMON-TANO, Ministre ivoirien des Affaires Etrangères.



L'Ambassadeur du Japon en présence de Membres du Gouvernement ivoirien, lors du cocktail



S.E.M. Marcel AMON-TANO, Ministre des Affaires Etrangères, signant le Livre d'Or

DANS CE NUMERO

P1: NOUVELLE ÈRE AU JAPON

- Succession impériale : Une nouvelle ère s'est ouverte au Japon
- L'intronisation de l'Empereur du Japon célébrée à Abidjan

P2: TICAD 7, POLITIQUE-ECONOMIE

- TICAD : Yokohama accueille la 7^e Conférence au sommet sur le développement de l'Afrique
- Sommet du G20 à Osaka : Shinzo ABE plaide pour un commerce libre et équitable

P3: COOPÉRATION, EDUCATION

- Développement des infrastructures en Afrique : Un Ministre délégué japonais en visite en Côte d'Ivoire
- Assistance du Japon pour l'amélioration de la protection civile en Côte d'Ivoire
- Opportunités de bourses du Gouvernement du Japon

P4: COOPERATION, APL

- Sécurité et Cohésion sociale : un poste de police construit à la frontière du Mali
- Cérémonie de remise d'un complexe pour handicapés intellectuels

TICAD : Yokohama accueille la 7^e Conférence au sommet sur le développement de l'Afrique

Initiée en octobre 1993 par le Gouvernement du Japon, la Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD) sera à sa 7^e édition du 28 au 30 août 2019 à Yokohama au Japon. Organisée en partenariat avec les Nations Unies, le PNUD, la Banque Mondiale et l'Union Africaine, la TICAD vise à promouvoir un dialogue politique de haut niveau entre les dirigeants Africains et leurs partenaires dans des domaines variés pouvant impulser le développement du Continent africain. Depuis 2016, ce sommet est organisé de façon alternée, tous les 3 ans, au Japon ou dans un pays africain. Au nombre des réalisations de la TICAD, l'on peut citer entre autres, l'aménagement d'importantes infrastructures, la construction et surtout l'équipement

d'établissements scolaires et sanitaires, de même que la fourniture d'eau potable aux populations les plus défavorisées en Afrique. Pour mieux faire face aux défis de la mondialisation et de la

digitalisation, les organisateurs de la TICAD 7 ont retenu comme thème : « Faire progresser le développement de l'Afrique à travers les Hommes, la technologie et l'innovation ».



Politique-Economie

Sommet du G20 à Osaka : Shinzo ABE plaide pour un commerce libre et équitable

Un sommet du G20 s'est tenu du 28 au 29 juin dernier à Osaka, au Japon. Le Premier ministre japonais, S.E.M. Shinzo ABE dont le pays assurait pour la première fois la présidence de cette organisation, s'est réjoui de la présence de nombreux dirigeants du monde qui ont pu mener des discussions constructives, notamment sur le commerce et le climat. Il a profité de l'occasion pour recommander la mise en place de principes pouvant conduire à une croissance économique mondiale durable, à travers le commerce libre et équitable. Le Premier ministre japonais a également évoqué les besoins d'une réforme de l'Organisation Mondiale du



(photo:Cabinet Public Relations Office)

Commerce (OMC) pour l'adapter aux défis récents de la mondialisation et de la digitalisation. La grande majorité des participants à ce sommet s'est accordée sur le respect de l'accord

de Paris sur le climat. Le Japon a par ailleurs, réaffirmé sa volonté d'accentuer son rôle dans l'expansion de l'éducation des filles et des femmes surtout, dans les pays en développement.

Principes fondamentaux de la Politique d'Assistance du Japon

Le Gouvernement japonais envisage de soutenir le Gouvernement ivoirien en vue de garantir la stabilité et le développement de la Côte d'Ivoire et de la sous-région. Ce soutien se traduit par des appuis visant d'une part, le renforcement de la sécurité et la paix, l'amélioration des services sociaux éprouvés par la crise et d'autre part, l'aménagement d'infrastructures et le renforcement des capacités des industries, ces dernières étant source de croissance économique.

Développement des infrastructures en Afrique : Un Ministre délégué japonais en visite en Côte d'Ivoire

M. OTSUKA Takashi, Ministre Délégué chargé du Territoire, des Infrastructures, du Transport et du Tourisme du Japon, a effectué une visite d'amitié et de travail le 12 juin en Côte d'Ivoire. Durant son séjour, Il a pris part au « Séminaire d'affaires sur la qualité des infrastructures » organisée par le Ministère du Plan et du Développement en collaboration avec l'Ambassade du Japon, en prélude à la 7^e Conférence Internationale de Tokyo sur le Développement de l'Afrique (TICAD 7). Tout en saluant les grandes performances économiques de la Côte d'Ivoire, le Ministre délégué a rassuré de la disponibilité du Japon à soutenir la Côte d'Ivoire dans la réalisation d'infrastructures de grande qualité,



Des personnalités ivoiriennes et japonaises ayant pris part au séminaire

notamment à travers des partenariats publics privés, une des recommandations dudit séminaire. Le Ministre japonais a par ailleurs, été reçu en audience par M. Amadou KONE, Ministre des Transports et M. Amédée Koffi KOUAKOU, Ministre de l'Équipement et de l'Entretien Routier.



Le Ministre délégué japonais (2e à gauche) a échangé avec le Ministre ivoirien des transports (1er à droite)

Pour mieux s'imprégner de la situation actuelle de certaines infrastructures en Côte d'Ivoire, la délégation japonaise a été conviée à une visite de plusieurs sites dans la ville d'Abidjan, notamment à travers une balade sur le plan d'eau lagunaire.

Assistance du Japon pour l'amélioration de la protection civile en Côte d'Ivoire

La cérémonie de lancement des activités du « Projet de renforcement des capacités de prévention des catastrophes pour l'amélioration de la protection civile en Côte d'Ivoire » a eu lieu le 20 mai dernier à Divo, en présence de M. ISHIDA Tatsunori, Chargé d'Affaires a.i. de l'Ambassade du Japon, des autorités administratives et coutumières de la région ainsi que du Représentant du Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD). D'un coût d'environ 2,7 milliards de francs CFA, ce projet est destiné à la réhabilitation des infrastructures et à l'équipement de 5 Centres de Secours d'Urgence (CSU) dans les villes de Divo, Guiglo, Boundiali, Agboville et Séguéla, ainsi qu'à la formation de



Remise symbolique d'un kit de formation

250 pompiers civils. Selon le diplomate japonais, cet important projet vise également à contribuer au « maintien d'une société stable et sécurisée » à travers la consolidation du processus de réintégration des jeunes comme capital humain pour la protection des populations de la région. Il a par ailleurs, salué les efforts des autorités ivoiriennes et l'expertise du PNUD chargé de la mise en œuvre de ce projet.

Education

Opportunités de bourses du Gouvernement du Japon

Reputé pour ses opportunités académiques et la qualité des études qu'il offre, le Japon attire de plus en plus d'étudiants étrangers. Pour mieux présenter de telles opportunités, l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire a organisé, du 14 au 17 mai dernier, plusieurs séances d'informations dans des universités et grandes écoles à Abidjan. Comme chaque année, les programmes de bourses du Gouvernement du Japon (MEXT) suscitent un énorme engouement auprès des étudiants ivoiriens désireux de poursuivre leurs études au Japon. L'Ambassade invite les éventuels candidats à consulter les informations concernant lesdits programmes de bourses sur son site internet ci-après:

https://www.ci.emb-japan.go.jp/itpr_fr/culture.html

Coopération

Sécurité et Cohésion sociale : un poste de police construit à la frontière du Mali

La sûreté aux frontières est de nos jours, un enjeu important pour soutenir le développement économique et social d'un pays. C'est dans cette optique que le Japon, en collaboration avec l'Organisation Internationale pour les Migrations (OIM), a décidé de financer la construction et l'équipement de postes de police aux frontières entre la Côte d'Ivoire et certains de ses voisins. Le 5 mai dernier, S.E.M. Hideaki KURAMITSU a procédé, en présence de M. Sidiki DIAKITE, Ministre de l'Intérieur et de la Sécurité et de Mme Marina SCHRAMM, Chef de Mission de l'OIM en Côte d'Ivoire, au lancement du « Projet de renforcement de la sécurité et de la cohésion sociale aux frontières de la Côte d'Ivoire ».



Cérémonie de lancement du « Projet de renforcement de la sécurité et de la cohésion sociale aux frontières de la Côte d'Ivoire »



Point de presse après le Lancement du projet

Financé à environ 570 millions de Francs CFA par le Gouvernement du Japon, ce projet vise à doter certains sites, en particulier celui de Téfinzo à la frontière du Mali, de postes de police en vue de mieux gérer le flux important de personnes et de marchandises qui y transitent. Comme ce fut le cas en

décembre dernier avec l'inauguration du poste de police de Koguiéno dans le département de Doropo, la réalisation du présent projet pourra à n'en point douter contribuer à renforcer, de façon significative, les capacités opérationnelles de gestion des frontières ivoiriennes.

Dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine : APL

Cérémonie de remise d'un complexe pour handicapés intellectuels

La Politique d'assistance du Japon en faveur des personnes les plus défavorisées s'est encore matérialisée le 14 juin 2019 par la remise d'un complexe flambant neuf financé par le don japonais aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine (APL). D'un coût total d'environ 72 millions de francs CFA, ce sont huit salles de classes avec des équipements spéciaux pour les personnes handicapées intellectuelles, qui ont été remises par S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur du Japon, en présence des représentants des Ministères concernés et de l'Association pour la Réinsertion des Enfants par une Education Adaptée (AREEA). L' Ambassadeur a profité de l'occasion



L'Ambassadeur du Japon accueilli par une pensionnaire du nouveau centre

pour rappeler que pour son pays, l'aménagement de l'environnement éducatif est l'un des défis majeurs pour le développement de la Côte d'Ivoire, d'où la volonté d'intensifier sa coopération dans ce domaine.



S.E.M. Hideaki KURAMITSU procédant à l'ouverture officielle du Complexe



L'Ambassadeur et les responsables des structures concernées

Publication éditée par l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire
Immeuble la Prévoyance, Bâtiment B, 2ème étage, Avenue Noguès,
Plateau, Abidjan, 01 BP 1329 Abidjan 01
URL : https://www.ci.emb-japan.go.jp/itprtop_fr/index.html
Tel: 20221790 Fax: 20335001, E-mail: culture@aj.mofa.go.jp
Nous aurons le plaisir de recevoir vos commentaires.



Site Internet pour avoir des informations sur les études au Japon :
<http://www.studyjapan.go.jp/en>



Sites Internet pour apprendre le japonais en ligne :
<https://www.erin.ne.jp/fr/> / <https://minato-jf.jp/>



Portail internet sur le Japon :
https://web-japan.org/index_fr.html